

CAMINHOS DO TRABALHADOR NA BUSCA POR CUIDADO À SAÚDE, REDE DE APOIO E SUPORTE: UM ESTUDO DE CASO

Pathways of a worker on the pursuit of health care and social support network: a study case

Caminhos del trabajador en la búsqueda por cuidado a la salud, red de apoyo y soporte: un estudio de caso

Resumo

Introdução: As mutações ocorridas no mundo do trabalho evidenciaram, na contemporaneidade, novas formas de sofrimento e incapacidades das pessoas, demonstrando que a busca pelo cuidado terapêutico e pelos serviços de assistência à saúde refletem no contexto de vida dos trabalhadores. **Objetivo:** Caracterizar o itinerário terapêutico de um trabalhador acidentado no trabalho, diante da rede atenção à saúde do Distrito Federal e compreender quais as suas redes de suporte e apoio após o afastamento laboral. **Método:** Trata-se de um estudo de caso, realizado no Instituto Nacional do Seguro Social (Inss), com um trabalhador acidentado no trabalho, segurado do programa de reabilitação profissional do serviço. Os dados foram coletados por meio de entrevista semiestruturada e com a aplicação dos instrumentos diagrama de escolta e ecomapa para mensurar os impactos nas relações do trabalhador. A análise foi feita com base na análise de conteúdo e no fluxograma analisador, para compreender os caminhos percorridos pelo trabalhador na busca pelo cuidado. **Resultados:** Os achados revelaram uma ruptura no itinerário terapêutico e na continuidade na rede de atenção à saúde do trabalhador. As redes de suporte e apoio continuaram as mesmas e tão fortes quanto antes do acidente. Identificou-se ainda que o trabalhador acessa alguns recursos comunitários, mas os recursos individuais são os principais fornecedores de suporte. **Conclusão:** Conclui-se que compreender os itinerários terapêuticos permite uma reflexão sobre os potenciais, as problemáticas e os desafios presentes na rede de atenção e cuidado à saúde dos trabalhadores no Distrito Federal.

Palavras-Chaves: Terapia Ocupacional, Trabalho, Saúde do Trabalhador, Itinerário Terapêutico.

Abstract

Introduction: Changes in the world of work has shown nowadays new ways of suffering and incapacities for people, represented by the pursuit of therapeutic and health care services in the daily life context of workers. **Objective:** To describe the therapeutic itinerary of one worker after a work accident in the face the health care system of Federal District, Brazilia, Brazil, and to understand what are the social support network after work leave. **Methods:** This is a case study, conducted at the National Social Security with a worker assisted by a program of occupational rehabilitation. Data was gathered through a semi-structured interview, and the instruments of escort diagram and ecomap to measure the impact on the worker relationships. Data analysis was performed using the qualitative content analysis, and also on the flowchart analyzer, to know the worker pathways for health care. **Results:** Findings showed that there was a disruption of the therapeutic itinerary and in the continuity of health care network of the worker. The social support network remained the same and as strong as before the accident. We identified that the worker accessed some community resources, but individual resources were the main support founded. **Conclusion:** We concluded that to understand the therapeutic itineraries of the worker allowed us a reflection about the strengths, main problems and challenges on the health care network for the workers in the Federal District, Brazilia, Brazil.

Keywords: Occupational therapy, Work, Workers Health, Therapeutic Itineraries.

Resumen

Introducción: Las mutaciones ocurridas en el mundo del trabajo evidenciaron, en la contemporaneidad, nuevas formas de sufrimiento e incapacidades de las personas, demostrando que la búsqueda por el cuidado terapéutico y por los servicios de asistencia a la salud reflejan en el contexto de vida de los trabajadores. **Objetivo:** Caracterizar el itinerario terapéutico de un trabajador acidentado en el trabajo, ante la red atención a la salud del Distrito Federal y comprender cuáles son sus redes de soporte y apoyo después del alejamiento laboral. **Método:** Se trata de un estudio de caso, realizado en el Instituto Nacional del Seguro Social (Inss), con un trabajador acidentado en el trabajo, asegurado del programa de rehabilitación profesional del servicio. Los datos fueron recolectados por medio de entrevista semiestructurada y con la aplicación de los instrumentos diagrama de escolta y ecomapa para medir los impactos en las relaciones del trabajador. El análisis se hizo con base en el análisis de contenido y en el diagrama de flujo analizador, para comprender los caminos recorridos por el trabajador en la búsqueda del cuidado. **Resultados:** Los hallazgos revelaron una ruptura en el itinerario terapéutico y en la continuidad en la red de atención a la salud del trabajador. Las redes de apoyo y soporte continuaron siendo las mismas y tan fuertes como antes del accidente. Se identificó también que el trabajador accede a algunos recursos comunitarios, pero los recursos individuales son los principales proveedores de soporte. **Conclusiones:** Se concluye que comprender los itinerarios terapéuticos permite una reflexión sobre los potenciales, las problemáticas y los desafíos presentes en la red de atención y cuidado a la salud de los trabajadores en el Distrito Federal.

Palabras clave: Terapia Ocupacional, Trabajo, Salud del trabajador, Itinerario Terapéutico.

Gabriela Belarmino de Lima
Terapeuta Ocupacional. Distrito Federal, DF, Brasil

Marina Batista Chaves Azevedo de Souza
Terapeuta Ocupacional. Universidade Federal da Paraíba (UFPB), João Pessoa, PB, Brasil.

Daniela da Silva Rodrigues
Docente do Curso de Terapia Ocupacional da Faculdade de Ceilândia – Universidade de Brasília (UnB) – Distrito Federal, DF, Brasil.
danirodrigues.to@gmail.com

,1752'8d-2

1R %UDVLO D \$WHQomR j 6D~GH GR 7UDEDOKDGRU YHP VHQGR J
omR)HGHUDO GH H UHJXODPHQWDGD SHQ(DVWHL~Q)WLPD GRQFHLWX
VD~GH GR WUDEDOKDGRU QR PRGHOR GH DWHQomR LQWHJUDO j VD~G
PpGLFR FHQWUDGR H DWULEXL DR 6LVWHPD ÒQLFR GH 6D~GH 686 DV
omR H DVVLVWrQFLD j VD~GH GRV WUDEDOKDGRUHV DFLGHQWDGRV RX
EHQGR WDPEpP DR 686 DV Do}HV GH YLJLOkQFLD GRV DPELHQWHV H Q
UHODFLRQDGRV DR WUDEDOKR

2 PRGHOR GH \$WHQomR j 6D~GH GR 7UDEDOKDGRU YHP YLJRUDQO
FDGD GH TXDQGR VH HQFRQWUDYD HP HYLGrQFLD R GHEDWH VREU
RU SURWDJRQLVPR GRV WUDEDOKDGRUHV H GD VRFLHGDGH QDV GLVF
1HVWD pSRFD RV GHEDWHV IRUDP OHYDQWDGRV SRU PRYLPHQWRV VR
8QLGRV TXH JDQKDYDP FDGD YH] PDLV IRUoD H OXWDYDP SRU PXGDC
OKRULDV VLJQLILFDWLYDV QDV FRQGLo}HV H QRV SURFHVVVRV GH WUD
FRORFDGDV HP HYLGrQFLD DV GLVFXVV}HV GRV HIHLWRV GR WUDEDOK
(VVDV UHIOH{)HV SULRUL]DUDP QmR DSHQDV R HQWHKQGLPHQWR GR EI
EXVFDYD FRPSUHHQGHU GH IRUPD PDLV FRPSOH[D TXDLV IDWRUHV S
FRP R DGRHFLPHQWR GRVñWUDEDOKDGRUHV

1D VHJXQGD PHWDGH GD GpFDGD GH TXH RV PRYLPHQWRV VRF
GRV SDUD jV GLVFXVV}HV VREUH D VD~GH JDQKDUDP IRUoD &RP UHO
GiVH rQIDVH DR PRYLPHQWR GH 5HIRUPD 6DQLWiULD TXH IRPHQWRX
GDQoDV TXH VHULDP QHFHVViULDV SDUD D FULDomR GH XP VLVWHPD
VLOHLURV R GLUHLWR j VD~GH 'H DFRUGR FRFFBPG3DPLRFU B W H I D H L R G D V
GH QR %UDVLO RV SURWDJRQLVWDV GRV PRYLPHQWRV VRFLDLV EXVF
GHOR GH VD~GH TXH DX[LOLDVVH D JDUDQWLU XP DWHQGLPHQWR GLJ

(YLGHQVHLDTXH PXLWDV IRUDP DV FRQTXLVWDV GR PRYLPHQWR GD
QR %UDVLO 1D GpFDGD GH DV GLVFXVV}HV VREUH VD~GH GR WUDE
DPSODV H FXOPLQDUDP QD UHDOL]DomR GD , &RQIHUrQFLD 1DFLRQDO
HP RQGH IRUDP GLVFXWLGDV DV UHODO}HV HQWUH WUDEDOKR H
PR GHWHUPLQDQWH VRFLDCHGHOVDHGH BXLFD FRQIHUrQFLD GH FR
VREUHPDQHLUD SDUD SHQVDU R TXH VH HQWHQGHULD GHSRLV D SDU
\$WHQomR j 6D~GH GR 7UDEDOKDGRU

&RP D LPSOHPHQWDomR GR 686 HP IRUDP HODERUDGDV SROtV
RUJDQL]DU DV DWULEXLo}HV GH FDGD yUJmR FRP UHODomR jV UHVSR
HP VD~GH GH DFRUGR FRP RV QtYHLV GH FRPSOH[LGDG\$H SDUWDLUHOHF
GD FRQVWUXomR GDV SROtWLFDV p GDGD D RUJDQL]DomR GDV Do}HV
GH \$WHQomR j 6D~GH GHYH RIHUHFHU SDUD R VHX S~EOLFR DOYR (P

\$WHQomR ,QWHJUDO j 6D~GH GR 7UDEDOKDGRU 5(1\$67 FRP R REMHV
GH \$WHQomR j 6D~GH GR 7UDEDOKDGRU SRU WRGRV RV QtYHLV GH FR
Do}HV GH SUHYHQomR YLJLOkQFLD SURPRomR DVVLVWrQFLD H HGXF

8P RXWUR PDUFR LPSRUWDQWH RFRUUHX HP DJRVWR GH FR
RUJDQL]DU Do}HV GD 5(1\$67)RL FULDGD D 3ROtWLFd 1DFLRQDO GH 6
7UDEDOKDGRUD 31677 LQVWLWXtGD SHOD 3RUWDULD Qž GH G
WDEHOHFH DV HVWUDWpJLDV TXH GHYHP VHU XLWOL]DGDV SDUD PHO
omR LQWHJUDO j VD~GH GR WUDEDOKDGRU

1R PRPHQWR GD UHDOL]DomR GD FROHWD GRV GDGRV GHVVD SHV
GH D DWHQomR j VD~GH GRV WUDEDOKDGRUHV EUDVLOHLURV HUD
PRGHOR WULSDUWLWH HQWHYRG6 DWUDYpV GD 5HGH 1DFLRQDO GH \$
6D~GH GR 7UDEDOKDGRUD 3UHYLGrQFLD 6RFLDO H R 0LQVWpULR GR
GHOR WULSDUWLWH DX[LOLD QR HQWHYRG6 GD FRPSOH[LGDGH C
D GHVDUWLFXODomR GDV WUrV LQVWkQFLDV WHP GLILFXOWDGR D EXV
VHUYLORV GH DVVLVWrQFLD LQWHJUDO DRV WUDEDOKDGRUHV

6HJXQGR 0HUR\FXLGDGR WHUDSrXWLFr HP VD~GH p XP SURFHVVr
SURILVVSRQWH GHYHQGR HVWH RFRUUHU QR HQFRQWUR HQWUH D
\$V SDUWHV HQYROYLGDV GHYHP HVWUD FRPSURPHWLGDV HP SURGX]L
ODQoDQGR PmR GH WHFQRORJLDV GXUDV RX OHYHV RDSRILWS/HFWLY
RQDGHYH UHQ DUXP D DmR KXP DQJ DGD HDWXP WXP FXLGDGR EXVFDQGR JDUDQW TXH
HVVH SURILVVLRQDO HVWHMD LPSOLFDR HP DFROKHU GLDORJDU H S
YtGXR ID]HQGR FRP TXH R SURFHVVr GH FXLGDGR HP VD~GH DFRQWH
WLGR GH SURPRomR GH XP FXLGDGR LQWHJUDO j VD~GH

1HVVD GLUHomR SDUD HQWHYRGHU DV SUIWLFdV LQGLYLGXDLV H
RV WUDEDOKDGRUHV XVXiULRV SURILVVLRQDLWH SRQWHYRGHU GH
FRQFHLWR GH LWLQHUIULR WHUDSrXWLFr (VWXGRVFRFRHX GH 0HUL
QHVLQGLFDP TXH R FRQFHLWR GH LWLQHUIULR WHUDSrXWLFr QRV DX
UHQWHV UHFxUVRV HVFROKLGRV H RX XLWOL]DGRV SHOD SHVVRD QD
FRV VHMDP HOHV FXLGDGRV FDVHLURV SUIWLFdV UHOLJLRVDV VHU
YDGRV H RX RXWUDV SUIWLFdV HQYROYLGDV QR FRQWH[WR GH YLGD
PHVPR DFUHGLWD TXH VHMD R FXLGDGR D VXD VD~GH

(P VtQWHVH - GHILWQHUIULR WHUDSrXWLFr FRPR VHQGR R SHUF
HPSUHHQGLGD SHOD SHVVRD TXH VH GHSDUD FRP SUREOHPDV GH VD~
YfORV WHFLGR D SDUWLU GH UHGHV IRUPDLV H LQIRUPDLV GH DWHQ
VRFLDO 3DUD FDUDFWHUL]DU XP LWLQHUIULR WHUDSrXWLFr p LPSRU
QHLUD FRPR RV VHUYLORV GH VD~GH GLVSRQLELOL]DP D SURGXomR G
OyJLFDV WpVQLVWHQFLDLV TXH RV GLUHFLRQD FRPR HVVHV VHUYLOR
QHfHVVLWDGDV H VXDV IDPtOLDV H HP TXH PHGLGD HVWD GHPDQGD

3RU RXWUR ODGR HVWH HVWXGR WDPEpP SUHWHQGH GHPRQVWU
GH H GR WUDEDOKR D EXVFD SHOD DWHQomR H FXLGDGR jHP VD~GH C
SURWHomR VRFLDO SUHYLGHQFLiULD TXH VH UHIHUH j FRQFHVVmR GH
GXUDQWH RV SHUtRGRV GH DIDVWDPHQWR GD DWLYLGDGH ODERUDO S
GR PHUFDGR GH WUDEDOKR IRUPDO R6H\$XJGRD7PDNDG B VKLSRUWH GH U
EHQHItFLRV HP VLWXDo}HV GH LQFDSDFLGDGH SDUD R WUDEDOKR UI
VLVWHPDV GH VHJXUR VRFLDO H VmR HVVHQFLDLV SDUD D JDUDQWLD
WRV GH VD~GH

6REUH RV EHQHItFLRV SRU LQFDSDFLGDGH RIHUHFLGRV SHOD SU
HVHVHV VmR FODVVLILFDGRV HP FLQFR WLF\$RQoD DFLGHUQ WiUDR [tRQFH
SDUD VHJXUDGRV LQFDSDFLWDGRV SRU DFLGHQWHV GH WUDEDOKR D
SURILVLRQDLV-GRHQoD\$R BHYLGHQFLiULR FRQFHGLGR SDUD VHJXUD
SRU GRHQoDV RX OHV}HV GH TXDOTXHU QDWXUHJD DSRVHQWDGRU
DSRVHQWDGRULD SRU LQYDOLGH] S-DFYLGHQWH iULFDQ FHGDGR OSRUD
UDGRV LQFDSDFLWDGRV GH FDUiWHU LQGHQL]DWyULR DSYV D FRQVF
GH DFLGHQWHV GH TXDOTXHU QDWXUHJD TXDQGR UHVXOWDUHP HP V
GXomR GD FDSDFLGDGH SDUD R WUDEDOKR TXH KDELWXDOPHQWH H[H

1D WHQWDWLYD GH MXVWLILFDU DFDGHPLFDPHQWH D SHUWLQRQF
HVWXGR FLHQWtILFR IRL UHDOLJDGD XPD EUHYH EXVFD QR 3RUWDO C
\$SHUIHLORDPHQWR GH 3HVVRDO GH 1tYHO 6XSHULRU 3RUWDO &\$3(6
V}HV GH EXVFD &RP UHODomR D H[SUHVVmR GH EXVFD WKHUDSHXWL
RFFXSDWLRQDO KHDOWK IRUDP HQFRQWUDGRV TXDWUR DUWLJRV F
5HYLVWD GH 6D~GH &ROHWLYD ,QWHUIDFH H \$WHQomR 3ULPiULD 1H
WUDEDOKDGRUHV FRPR S~EOLFR DOYR RX GD DWHQomR j VD~GH GR W
WHUPRV HP SRUWXJXrV LWLQHUiULR WHUDSrXWLFER DQG VD~GH GR
WUDGRV GRLV DUWLJRV UHIHUHQWHV D H[SHULrQFLD GH SURILVLRQ
OKDGRUHV DFRPHWLGRV SRU /HV}HV SRU (VIRUoRV 5HSHWLWLYRV 'RH
FLRQDGDV DR 7U(5E'20K2 WHUPR 3LWLQHUiULR WHUDSrXWLFER' QmR p
PR XP GHVFULWRU HP FLrQFLD GD VD~GH 'H&6 R TXH SURYDYHOPHQ
GH DUWLJRV HQFRQWUDGRV VHMD UHGX]LGR TXDQGR VH XWLOLJD H[S
HVVD SD-0FYVD QDV EDVHV LQGHJDGDV (QWUHWQWR HDVFDV D DVLP
SURGXomR VREUH R DVVXQWR SULQFLSDOPHQWH QR TXH VH UHIHUH
WUDEDOKDGRUHV GLDQWH HVSHFLILFDPHQWH GR HQIUHQWDPHQWR
GDV DWLYLGDGHV GH WUDEDOKR (VVH IDWR LQGLFD D LPSRUWKQFLD
EXLo}HV SDUD R PHLR FLHQWtILFR

\$OpP GLVVR D SHVTXVMDV RFLVDFHQD SRLV SDUD VXJHULU DM
JUDPDV YROWDGRV j FRPSUHHQVmR GDV GRHQoDV GR WUDEDOKR H D
GR WUDEDOKDGRU p QHFHVViULR TXH VHMDP GHVFULWDV DV H[SHUL
UHV XPD YH] TXH R SURWDJRQLVPR GR VXMHLWR WUDEDOKDGRU p LF

D0}HV QHVvH FRQWH[WR 0HVPR TXH RV HVWXGRV GH FDVR QmR WH
JHQHUDOL]iYHLV HVWH HVWXGR SUHWHQGH FRQWULEXLU FRP D SHU
MHLWR LPSOLFDGR QHVVD SHVTLVD EHP FRPR DX[LOLDU RV VHUYL
PD0}HV TXH YHUVDP VREUH IDFLOLGDGHV GLILFXOGDGHV H SUREOHP
GDV SHOR WUDEDOKDGRU IUHQWH DR DGRHFLPHQWR SHOR WUDEDOKF
MHWLYR FDUDFWHUL]DU R LWLQHUIULR WHUDSrXWLFGR GH XP WUDED
UHGH GH VD~GH GR 'LVWULWR)HGHUDO H FRPSUHHQGHU DV VXDV UH
DIDVWDPHQWR ODERUDO

0(72'2/2*, \$

2 SUHVHQWH HVWXGR IRL DSURYDGR SHOR &RPLWR GH eWLFDP HP
&HLOKQGLD 8QLYHUVLGDGH GH %UDVtOLD FRP Q~PHUR &\$((
FRUGkQFLD FRP QRUPDV UHJXODPHQWDGRUDV GH SHVTLVDV HQYROY
PH 5HVROXomR Qž GH GH GH]HPEUR GH GR &RQVHOKR 1DFLR

7UDWB GH XPD SHVTLVD H[SORUDWyULD H GHVFULWLYD TXH IR
XPD DERUGDJHP TXDOLWDWLYD)RL XWLOL]DGR R PpWRGR HVWXGR G
PpWRGR SUySULR SDUD FRPSUHHQGHU IHQ{PHQRV FRPSOH[RV HP VHX
FR FRQWUROH GRV SHVTLVDGRUHV VREUH RV DFRQWHFLPHQWRV GD
QRyRV IHQ{PHQRV)UHLWDDSRQWDPRTX)H R PpWRGR GR HVWXGR GH FD
P~OWLSODV GLPHQV}HV GR SUREOHPD DSUHVHQWD VLPSOLFLGDGH Q
WD XPD DQiOLVH HP SURIXQGLGDGH GH GHWHUPLQDGR IHQ{PHQR SDU
WHUSUHWDo}HV HP FRQWH[WR

2 HVWXGR IRL UHDOL]DGR FRP XP WUDEDOKDGRU LPLJUDQWH FK
FLR GD 5HS~EOLFD GH *DQD VH[R PDVFXOLQR DQRV FDVDGR TX
SURFXUDQGR SRU PHOKRUHV FRQGLo}HV GH YLGD WDQWR ILQDQF
Vp DWHQGLD DRV FULWpULRV GH LQFOXVmR GD SHVTLVD D VHU WU
DIDVWDGR GR VHX HPSUHJR E HVWDU QR SURJUDP GH UHDELOLWDo
H F UHFHEHU EHQHGRHODXDELEHQWiULR GXUDQWH R DQR GH 2
H[FOXVmR IRUDP D WUDEDOKDGRUHV TXH HVWDYDP DIDVWDGRV GHY
WDLV H GH WUDMHWR H E WUDEDOKDGRUHV TXH HVWmR -DIDVWDGRV
GRHQoD SUHYLGHQFLiULR

2V GDGRV FROHWDGRV IRUDP REWLGRV DWUDYpV GH XPD \$JrQFLI
DJrQFLD GR ,QVV GD 5HJLmR GH 6D~GH 6XGRHVWH GR 'LVWULWR)HG
HP RXWxEUR GH H R FRQYLWH SDUD D SDUWLFLSDomR GH -RVp Q
PHQWH DSyV R VHX DWHQGLPHQWR QR 353 GR ,QVV (VWH FRQFRUGR
7HUPR GH &RQVHQWLPHQWR /LYUH H (VFODUHFLGR 7&/ (TXH WRUQD

GDGRV REWLGRV QHVWH HVWXGR

2 SHUFXUVR PHWRGROyJLFR RFRUUHX HP WUrV HWDS DV \$ SULPH
XP OHYDQWDPHQWR GH GDGRV GR WUDEDOKDGRU TXH FRQWLQKD XP
R VHJXUDGR R TXH DX[LOLRX QD FRPSUHHQV mR GR SHUILO GR FDVR
FRODULGDGH WHPSR GH WUDEDOKR UDPR SURGXWLYR WLSR GH DID
GHQWUH RXWURV 1D VHJXQGD HWDS HWDS IRL UHDOLJDGD XPD
D TXDO IRL JUDYDGD FRP R FRQVHQWLPHQWR GR WUDEDOKDGRU SDU
EUH GDGRV VRFLRGHPRJUiILFRV WUDEDOKR H TXHVW}HV SDUD HQWH
PHQWR SHOR WUDEDOKR

(VSHFLILFDPHQWH SDUD FDUDFWHUL]DU H LGHQWLILFDU DV UHG
-RVp WLQKD HWDS IRUDP DSOLFDGRV R 'LDJUDPD GH (VFROD H P
JXLU

x 'LDJUDPD GH (VFROD UHSUHVHQWDo mR JUiILFD GR PRGHOR GH HVF
FDVR HVFROWD VmR DV UHODO}HV GH SURWHomR RQGH Ki FRPSDUV
GH YLGD e FRPSRVWD SRU FtUF XORV HQYROWRV HQWUH VL GLYL
FtUF XORV FRUUHVSRQGHP D GLVWLQWRV JUDXV GH SUR[LPLGDGH D
SHVVRD HQWUHYLVWDGD ILFD QR FtUF XOR FHQWUDO HQTXDQWR RV
GRV PDLV SUy[LPRV DRV PDLV GLVWDQWHV QD RUGHP FRUUHVSRQG

x (FRPDSO FRPSRVWR SRU YiULRV FtUF XORV RQGH FDGD FtUF XOR HT
QDLV TXH XPD SHVVRD SRGH HVWDU LQVHULGD D VDEHU IDPtOLD
FRQYLYrQFLD H RXWURV 2V FtUF XORV VmR OLJDGRV SRU OLQKDV
DV UGHV UHODFLRQDLV LQWHUDJHP FRP D SHVVRD FHQWUDO VHQ
WLSRV GH YtQF XORV H[LVWHQWHV \$V OLQKDV FRP RV WUDoDGRV P
FXORV IRUWHV DV OLQKDV FRP R WUDoDGR PDLV ILQR UHSUHVHQW
OLQKDV FRP RV WUDoDGRV SRQWLOKDGRV UHSUHVHQWDP UHODO}HV
WUDP RV IOX[RV GH HQHUJLD TXH JHUDOPHQWH VmR HPSUHJDGDV C
FLWDGDV

2V LQVWUXPHQWRV XWLOLJDGRV VmR UHSUHVHQWDo}HV JUiILFDV
LQVWUXPHQWRV WrP R REMHWLYR GH LGHQWLILFDU DV SHVVRDV TXH
SRUWDQWHV GD YLGD GR LQGLYtGXR H TXH VmR FRQVLGHUDGDV SDUV
VH UHODFLRQDQGR GH PRGR PDLV LQWHQVR H SUy[LPR DR LQGLYtGXR
'HVVD IRUPD-VSRBHQVXUDU R QtYHO GH SUR[LPLGDGH H R WLSR GH UH
LQGLYtGXR H VXDV UGHV UHODFLRQDLV H DYDOLDU D FRPSRVLo mR I
GHVHPSHQKDGRV SRU FDGD LQGLYtGXR SHUWHQFHQWH j UGH GH VXS
DFLGHQWDGD

1D WHUFHLUD H ~OWLPD HWDSO IRL UHDOL]DGD D DQiOLVH GRV L
YLGHQFLiULRV UHFRQVWLWXtGD SRU PHLR GH XP IOX[RJUDPD DQDOLY
SRU)UDQFR H 0(HVW\ IHUUDPHQWD SRVVLELOLWRX QHVWH HVWXGR F
QKRV SHUFRUULGRV SRU -RVp GHVGH R SULPHLUR GLD GR DFLGHQWH
GH GH SURILVVLRQDLV HVSHFLDOL]DGRV RX SHVVRDV TXH DMXGDUDF
GHVihfkr GD KLVWyULD

3DUD HQWHQGHU RV IOX[RJUDPDV TXH IRUDP HODERUDGRV H SR
GR VHUYLoR H VHxV SURFHVVVRV GH WUDEDOKR IRUDP UHDOL]DGDV O
VHQWDUDP SURFHVVVRV RFRUURQFLDV WRPDGD GH GHFLV}HV H FRQW
GR SURFHVVVR GH WUDEDOKR 'H DFRUGR FRP D OHJHQGD D HOLSVH
GH XPD FDGHLD SURGXWLYD R UHWkQJXOR PRVWUD SURFHVVVRV GH W
WD WRPDGDV GH GHFLV}HV GRV FDPLQKR R PR VHQFLDGRV XLD R VJXUD
VHJXLU

&RQVLGHU D TXL TXH HVVD IHUUDPHQWD p XPD PDQHLD JUiLFD
FHVVVRV RX VLVWHPDV FRPR SRU H[HPSOR R IXQFLRQDPHQWR SUIWLF
JHUDOPHQWH p FRQVWUXtGD FRP D XWLOL]DomR GH VtPERORV RX LOX
IDYRUHFHP R HQWHQGLPHQWR GRV OHLWRUHV 1R FRQWH[WR GHVWD
[HUDP SRU PHLR GRV VtPERORV D UHSUHVHQWDomR GD RUJDQL]DomR
HP XPD FDGHLD GH LQWHUDo}HV

)LJXUD /HJHQGD GR IOX[RJUDPD DGDSWDGR)UDQFR H 0HUK\

2V GDGRV REWLGRV DWUDYpV GRV GLVFXUVRV GR VXMHLWR HQV
DRV SURFHGLPHQWRV TXH VH UHIHUHP DR XVR GD WpFQLFD GH DQiOL
GHVFULWD SRU %DUGLQ

5(68/7\$'26

1D FRQWHPSRUDQHGLGDGH GHYLGR jV PXGDQoDV QR FHQiULR SRC
SDtV WHPXP PDLRU Q~PHUR GH HQFDPLQKDPHQWRV SDUD R 3URJUDP
3URILVVLQRDO 353 GR ,QVV QR 'LVWULWR)HGHUDO 2 OHYDQWDPHQ
D SHVTXLVD SDUD TXH VH FKHJDVVH DR HVWXGR GR FDVR ~QLFR PR
VHJXUDGRV GD 3URJUDPD p FRQVWLWXtGR SRU KRPHQV HP LGDGH SU
OQRHQoD SUHYLGHQFLiULR DIDVWDGRV SRU FDXVDV QmR UHODFLRQ
WiULR DIDVWDGRV SRU FDXVDV UHODFLRQDGDV D R VHUDEDOKRX WUHQW
-VH R PDLV LQFLGHQWH HQWUH RV FDVRV

2 FDVR -RVp H D EXVFD SHOR FXLGDGR WHUDSrXWLF

-RVp QDVFXH HP DEULO GH QD 5HS~EOLFD GH *DQD (QWUH D
PXGDU GH SDtV HVWDYD R LQWHUHVH HP DMXGDU D VXD IDPtOLD (C
FRP RVHX SULPR HP XPD 5HJLmR \$GPLQLVWUDWLYD GR 'LVWULWR)H
%UDVLO WUDEDOKRX QD LQIRUPDOLGDGH SRU DSUR[LPDGDPHQWH XP
JXLX XP HPSUHJR UHJLVWUDGR HP FDUWHLUD FRPR DMXGDQWH GH VH
FRP ORFDOL]DomR SUy[LPD D UHJLmR GH VXD UHVLG rQFLD

'H DFRUGR FRP R UHODWR GH -RVp QD VHUUDOKHULD HOH WLQK
WHULDLV H DX[LOLDU QD PRQWDJHP GH PyYHLV 6XD MRUQDGD GH WU
VHJXQGD D IHLWLD 1R GLD HP TXH VRIUHX R DFLGHQWH -RVp HVWDYD
SHoD GH IHUUR DLQGD FRP D PiTXLQD GHVDSUDGDPE GR SRVWLFLRQFX
VHX FKHIH QmR SHUFHEHQGR TXH -RVp HVWDYD SUHSDUDQGR D SHoD
PiTXLQD H FDXVRX R DFLGHQWH \$ VHUUD DWLQJLX D PmR HVTXHUGD
DPSXWDomR GH VH XV WHUFHLUR H TXDUWR GHGRV 1R PRPHQWR HP T
GHVPDLRX DFRUGDQGR VRPHQWH GXUDQWH R WUDQVODGR SDUD R KI
FKHIH H PDLV XP FROHJD GH WUDEDOKR PHVUJDFLD GR +RVSLWDO 5H
7DJXDWLQJD +57 HP FDUUR SUySULR

1R KRVSLWDO -RVp SDVVRX SRU XPD WULDJHP IHLWD SRU XP HQI
UHWLUDU R FXUDWLYR TXH KDYLD VLGR FRORFDGR HP VXD PmR SRU V
QR ORFDO GR FRUWH \$Wp HVVH PRPHQWR -RVp QmR WLQKD FRQKHFLI
GRLV GHGRV GD VXD PmR HVTXHUGD \$SyV D FKHJDGD GR PpGLFR RF
FR H DGPLQLVWUDomR GH XP DQHVWpVLF R JHUDO \$ SDUWLU GLVVR
GH DFRUGDU GXUDQWH D PDGUXJDGD Mi QR TXDUWR GH LQWHUQDomR
GR H[DPHV-;DILQHP GH WHU SDVVDGR SRU XP SURFHGLPHQWR FLU~UJ

(P VXD QDUUDWLYD -RVp PHQFLRQRX TXH ILFRX TXLQ]H GLDV LQ

GXUDQWH HVVH SHUtrGR SRU PpGLFRV H HQIHUPHLURV (OH QmR VRX
ILVVLRQDO R DWHQGHX SRLV QD PDLRULD GDV YHJHV DV SHVVRDV Qm
VXDV SURILVV}HV VRPHQWH IDODYDP VHXV QRPHV H SHUJXQWDYDP V
HOH

1R SURFHVVR GH DOWD KRVSLWDODU -RVp IRL HQFDPLQKDGR SD
SDUD TXH SXGHVVH VHU DFRPSDQKDGR SHOR PpGLFR RUWRSHGLVWD
SrXWLFER -RVp TXHVWLRQRX VH QmR VHULD QHFHVViULR HP VHX SURF
SDQKDPHQWR GH RXWUR SURILVVLRQDO PDV REWHYH XPD UHVSrvWD
FRUGDQGR VHJXLX DSHQDV FRP R DFRPSDQKDPHQWR QR DPEXODWyU

-RVp YHP SHUGHQGR RV PRYLPHQWRV GD PmR H GR SXQKR HVTXH
TXHQWHPHQWH DR ORQJR GR GLD 5HIHULX DLQGD TXH GXUDQWH R V
DPEXODWyULR IRL HP WUrV FRQVXOWDV PpGLFDV VHQGR TXH GXDV C
SDUD FRQVHJXLU VHU DWHQGLGR QR ,QVV

(P VXD WUDMHWyULD SHOD EXVFD SRU DVVLVWrQFLD -RVp VHJXL
RQGH IRL DYDOLDGR SRU XP SHULWR PpGLFR H HQFDPLQKDGR SDUD R
GH GDGRV -RVp HVWDYD Ki RLWR PHVHV HP EHQHItFLR H WLQKD VLGF
SDUD R 353 2 SHUFxUVR GH -RVp QD EXVFD SHOR VHX FXLGDGR WHUD
JXLU FRP EDVH QR IOX[RJUDPD DQDOLVDGRU

)LJXUD ,WLQHUiULR WHUDSrXWLFER GH -RVp QD EXVFD SHOR VHX FXLGD
UDV

-RVp H VXDV UHGHV GH DSRLR

\$ QHFHVVLGDGH GH FRPSUHHQGHU R LPSDFWR GR DIDVWDPHQWR
VRFLDLV GR VHJXUDGR OHYRX DR XVR GH LQVWUXPHQWRV TXH SXGH
WHPSR FRPR -RVp SHUFHELD VXDV UHGHV GH VXSURUWHWHDGH DSGHR 5
VmR LPSRUWDQWHV SDUD R HQIUHQWDPHQWR GD LQFDSDFLGDGH DGT
DWLYLGDGHV H RFXSDo}HV GHVHQYROYLGDV QR VHX GLD D GLD H QR

-RVp QDUURX TXH VHPSUH WHYH YtQFXORV IDPLOLDUHV PXLWR IF
RV DPLJRV EUDVLOHLURV TXH IHJ QR SDtV PDV SULQFLSDOPHQWH FR
JDQHQVHV 5HIHULX TXH QR %UDVLO WRGRV VmR XPD IDPtOLD H TXH C
GHV GH DSRLR FRQLQXDUDP DV PHVPDV H WmR IRUWHV TXDQWR DQV
LQWHJUDQWHV HP VXD UHGH DSRLR VHQGR WUHJH GHOHV IDPLOLDUH
IRUPH DSUHVHQWLDGRV HJXLU TXH UHSUHVHQWD RV UHVXOWDGRV G
FROWD LQVWUXPHQWR GD HWDS

)LJXUD 'LDJUDPD GH HVFROWD GH -RVp (ODERUDGR SHODV D

)RL SRVVtYHO SHUFHEHU TXH -RVp DFHVVDYD DOJXQV UHFXUVRV
FXUVRV LQGLYLGXDLV VmR RV SULQFLSDLV IRUQHFGRUHV GH VXSURU
YDPHQWH GD VXD UHOLJLmR H IUHTXHQWDYD D LJUHMD H DOJXQV HY
EOLFD GH *DQD &RPR VXD HVSURV HVDYD JUIYLGD HOH WHP LGR F
WUR GH VD~GH SUy[LPR D VXD FDVD -RVp GHPRQVWURX XPD JUDQGH
GHV GH VXSURUWH H FRPR HODV LQIOXHQFLDYDP HP VHX FRWLGLDQR
FKHJDU RQGH HVWi SRU WHU R DSRLR GD UHGH H[SOLFLWDGD 2V UH
LQVWUXPHQWR GD HWDS HVWmR DSGRHWHDWDGRV D VHJXLU QD

)LJXUD (FRPDSD GH -RVp \$GDSWDGR GH \$JRVWLQKR

',6&866-2

2 6LVWHPD ÒQLFR GH 6D~GH 686 DSHVDU GH VHX SRXFR WHPSR G
HVWUXWXUDU H VH FRQVROLGDU GH IRUPD D VHU GH JUDQGH LPSRUWkQ
WUHWDQWR D GLDopWLFd GR VLVWHPD H GD VRFLHGDGH SHGH VHPSUH
IRUPDV GH JHULU R TXH FXOPLQD HP YiULRV GHVDILRV SDUD RV 686 H
HVWDU DEHUWRV D PXGDQoD H EXVFDQGR VH UHQRYDU H SURSRU LQRYD
FHP QR FRWLGLDQR GR VHUYLoR

3DUD 0HUK\ H &HSHQVpDU D LQWHJUDOLGDGH GD DWHQomR QHVvH F
JUDQGH GLQDPLVPR DRV SURILVVLRQDLV H JHVWRUHV H[LJH WDPEpP XI
QRV FRQWH[WRV GH YLGD GH VHXV XVXiULRV SRLV D RIHUWD GR VHUYL
PDQGD GD SRSXODomR VHQGR R XVXiULR SDUWH GR SURFHVVOR GH FXLG

2 SHUFxUVR GH -RVp QRV DX[LOLD D LGHQWLILFDU R SDQRUDPD GH
QL]DomR GRV VHUYLoRV GH VD~GH QR ') 2 686 IXQFLRQD HP UHGvH GH
GH SRQWRV GH DWHQomR TXH VmR RUJDQLDGRV HP WUrV QtYHLV D VD
WHUFLiULR 1R FDVR ~~HVWXGDGRV DRWD~~ GLPHQWRV VH FHQWUDOLJDUDP Q
VHFxQGiULR GH VD~GH RV TXDLV VH UHIHUHP D DWHQomR KRVSLWDODU
GD UHVSHFWLYDPHQWH ~~QVWXQLVUR~~ VH GHX SHOR QtYHO GH FRPSOH[LGDGH
YDVH XP GHVHTXLOtEULR QD RIHUWD GH VHUYLoRV GD UHG GHYLR DR
YLVDP XP FXLGDGR LQWHJUDO HP VD~GH FRPR IRL SRVVtYHO LGHQWLIL

2 WUDEDOKDGRU SURWDRQLVWD GHVWH HVWXGR GH FDVR DSyV W
PmR HVTXHUGD UHFHEHX DOWD KRVSLWDODU H XP HQFDPLQKDPHQWR S
DSHQDV FRP R PpGLFR RUWRSHGLVWD VHP VHU IHLWD XPD DQiOLVH GD
VHP OHYDU HP FRQVLGHUDomR RV IDWRUHV TXH D FRPS}H QXPD WRWDO

PRYLPHQWRV GD PmR HVTXHUGD GH -RVp SRLV R PHVPR QmR IRL HQFDF
OLWDomR ItVLFD H QHP UHDOL]RX H[DPHV TXH PRVWUDVVHP D IDOWD GH

6DEWH GD QHFHVVLGDGH GH GLVFXVVMR GRV FDVRV HP HTXLSH SR
VH Gi SRU PHLR GH XP DWHQGLPHQWR LQWHUGLV)RLS SR QD YHOPXOMQWUF
SUHVHQWH FDVR TXH LVVR QmR RFRUUHX 1mR H[LVWLX XPD GLVFXVVMR
WHUGLVFLSOLQDULGDGH EXVFDQGR DV PHGLGDV DGHTXDGDV SDUD R F
D XP DJUDYDPHQWR GH VXD VLWXDomR GH VD~GH \$ DWHQomR LQWHJUD
SDXWDGD QXPD DERUGDJHP KROtVWLFD FRPSOHWD GH PRGR TXH D SH
WHFQRORJLDV GH VD~GH GLVSRQtYHLV SDUD PHOKRUDU H SURORQJDU D
TXH UHVXOWDVVH HP FRQIRUWR H VHJXUDQoD SDUD D SHVVRD KRVSLWD

3DUD \$UD~MR HR5WFKEDOKR HP HTXLSH FRQGX] D XPD SUIWLFD SUR
SOHWD SRLV WHP D FDSDFLGDGH GH VRPDU ROKDUHV WUDQVIRUPDU R
Do}HV LQWHUGLVFLSOLQDUHV H LQWURGX]LU D UHDOLGDGH GR FRQWH[V
DSUR[LVDUGH XPD SUIWLFD FRQVLGHUDGD LQWHJUDO GH VD~GH &RQVL
]DomR OHVFDWGGLVFXVVMR VREUH FRPR RV SURFHVVVRV GH WUDEDOKR L
JHVWmR GH XP VHUYLoR GH VD~GH e GXUDQWH RV SURFHVVVRV GH WUDE
QHFHVVLGDGH GH PXGDQoDV QR VHUYLoR H QD JHVWmR GH VD~GH 0HUI

2EVHU~WFKDLQGD D SDUWLU GR FDVR DSUHVHQWDGR TXH QmR KRX
GR QD OyJLFD GH UHGHV GH DWHQomR HP TXH R 686 IXQFLRQD \$SyV D
GLUHFLRQDGR SDUD DWHQGLPHQWR DPEXODWRULDO SRUpP HP QHQKXP
j VD~GH PHQWDO GR WUDEDOKDGRU RX PHVPR HP XP 3URMHWR 7HUDSrX
LQVWUXPHQWR GH FXLGDGR LPSRUWDQWH SDUD SRWHQFLDOL]DU R FXLQ
FLRQDLV GH DWHQomR j VD~GH &RQVWUXLU R 376 SRVLELOLWDULD D S
SULQFLSDO GR VHJ SURFHVVVR GH FXLGDGR D FRQVWUXomR GD VXD DXV
IDPtOLD H UHGH VRFLDO

\$ UXSWXUD QR LWLQHUIULR WHUDSrXWLFGR GR WUDEDOKDGRU H QD
RFRUUHX SHOR IDWR GH TXH DopP XPD GHVDUWLFXODomR GDV LQVWLW
QHVVH FDVR WDPEpP Ki GLILFXOGDGH GH DFHVVR GR WUDEDOKDGRU D
HP UHDELOLWDomR QR QtYHO GH DWHQomR RVHVYDGR TXH RD 7HPGH GH DVV
VD~GH GR ') DSyV D DOWD KRVSLWDODU QR TXH VH UHIHUH j XPD OLQK
GR HIHWLYD QRV FDVRV GH DWHQomR j VD~GH GH WUDEDOKDGRUHV XPD
HP 6D~GH GR 7UDEDOKDGRU RFDO QmR RIHUHFH D DVVLVWrQFLD QHP Wm
QR IOX[R GH FXLGDGR SDUD JDUDQWLU D UHIHUrQFLD FRQWUDUHIHUrQ
omR LQWHJUDO j VD~GH GHVVHV WUDEDOKDGRUHV

(P UHODomR jV QRWLILFDo}HV GH DFLGHQWH D BRWUDEDOKR DYWUXIEI
FDomR SRU SDUWH GRV SURILVLRQDLV PXLWDV YH]HV DWUHODGDV DR
GRV UHJLVWURV HP ILFKDV SDGURQL]DGDV SHOR 0LQLVWpULR GD 6D~GH
QDO GR 7UDEDOKR 2,7 QR %UDVLO XPD GDV PDLRUHV FDXVDV GH DJUD

RV DFLGHQWHV WtSLFRV TXDQGR R WUDEDOKDGRU HVWi HP H[HUFtFLR
PRQVWUD D LPSRUWkQFLD GH VH JHUDU QRWLILFDo}HV \$V QRWLILFDo}H
GDGRV SDUD LQGLFDGRUHV GH VD~GH H p D SDUWLU GHOHV TXH VH PR
TXH VHMDP PDLV HILFD}HV PDV WDPEpP GLUHFLRQDP DV LQWHUYHQo}H
WUDEDOKR H SUHYHQomR GH IXWXURV DFLGHQWHV

1DV UHODo}HV GR WUDEDOKDGRU PDSHDGDV DWUDYpV GRV LQVWU
SHVTXLVD H DWUDYpV GR UHODWR FROHWDGR FR~VIR TXHR GDV XDWWHWHGH
DSRLR VRIUHUP PXGDQoDV GXUDQWH R SURFHVVR GH DIDVWDPHQWR G
DVVXPLUDP QRYDV UHVSQRVDELOLGDGHV RXWURV DGTXLULUDP QRYRV
WUDEDOKDGRU IRL DOWHUDGR SDUD TXH RFRUHVVH RV FXLGDGRV GH
RFRUHQGR XPD DGSDWDomR DV VXDV DWXDLV FRQGLo}HV GH VD~GH

4XDQGR DV SHVVRDV VRIUHP DOJXP WUDXPD RX GRHQoD SRGHP WH
SpLV RFXSDFLRQDLV DOWHUDGRV RX LQWHURPSLGRV SRU DOWHUDo}HV
WXDLV 3DUD D WHUDSLD RFXSDFLRQDLV SDUD DOIRUP D TXHFDRQQ FDSDFL
HQoD LPSDFWD QR GHVHPHQKR GR SDSHO RFXSDFLRQDO QDV RFXSDo}
ULD

3DUD R WUDEDOKDGRU R DSRLR H R DIHR UHFHELGR GH VXD UHGI
SDUD R FXLGDGR YROWDGR jV TXHVW}HV HPRFLRQDLV HQYROYLGDV QR
OKR H GH DGRHFLPHQR SHOR WUDEDOKR \$LQGD DVVLP D UHGH GH D
GRU FRQLQXR D UHFHEHU VXSRUWH GH VHXV IDPLOLDUHV H DPLJRV
LPSDFWRV QHJDWLYRV TXH SRGHULDP WHU RFRUULGR GHYLGR DR DIDV

&21&/86-2

2 FDPLQKR GR WUDEDOKDGRU QD EXVFD SRU FXLGDGRV WHUDSrXW
GH UHYHORX XP FXLGDGR FHQWUDOLJGR QR QtYHO GH DWHQomR KRVS
LWLQHUiULR WHUDSrXWLF R QHWHWXHWHXGR QHSHVVFHELDV PDLRUHV UHIOH
Do}HV GRV VHUYLoRV GHVD~GH 'LVWULWR)HGHUDO VHXV SRWHQFLDLV
QR TXH FRQFHUQH DR FXLGDGR HP VD~GH H jV GHPDQGDV GH VD~GH GR
GH DWHQomR

2 HVWXGR DSRQWRX DLQGD TXH D LQFDSDFLGDGH DGTXLULGD SHO
DXWRQRPLD QR GHVHQYROYLPHQR GDV DWLYLGDGHV GR GLD D GLD G
EDOKR KDELWXDO 'HVVD PDV QHIDUDP SRULGHQFLD GR UHFRQKHFLPHQR G
YLGD PDV WDPEpP D LQWHJUDOLGDGH j VD~GH FRPR DomR QHFHVViULD
FXLGDGR

\$V UHGHV GH DSRLR H GH VXSRUWH VmR GH H[WUHPD LPSRUWkQFLD SD
GLo}HV GH VD~GH GR WUDEDOKR DR BR DRPSDWDRQGR FRLRQDO SDUD D GLPI

GR VRIULPHQWR GXUDQWH R SURFHVVR GH UHFVSHUDomR H DGDSWDomR

)RL SRVVtYHO WDPEpP SHUFHEHU FRPR RV SURFHVVRV GH WUDEDOK
DWHQGLPHQWR H QD RUJDQL]DomR GRV VHUYLORV GH VD~GH SRU LVVR
SDUD VH GLVFXWLU D OLQKD GH FXLGDGR HP VD~GH GR WUDEDOKDGRU
SUHHQGHU DV FRQGLo}HV GH WUDEDOKR GRV VHUYLGRUHV GD VD~GH GH

(QWHQGH FRQWXGR TXH VH ID] QHFHVViULR XPD LQWHUYHQomR TX
SHVVRDO GR WUDEDOKDGRU H VXDV FDUDFWHUtVWLFDV ItVLFDV FRJQLV
FRQWH[WR VRFLDO SROtWLFH FRQ{PLFR H FXOWXUDO PDV WDPEpP X
LQWHUVHWRULDO SDUD R IRUWDOHFLPHQWR GD UHGH GH FXLGDGR j VD~

5HIHUrQFLDV

%UDVLO &RQVWLWXLomR GD 5HS~E OIH D R HSGURPDWLYD D R R P UDG H O R X W
%UDVtOLD ') >DFHVVR HP GH] @WLS/SRQZHOV H Q DGR OHJ
EGVI ELWVWUHDp KDQGOH LG &) B/LYURB(& B SGI

%UDVLO 0LQLVWpULR GD 6D~GH 6HFUHWdULD GH \$WHQomR HP 6D~GH
PiWLFDV (VWUDWpJLFDV /HJLVODomR HP VD~GH FDGHUQR GH OHJLVODo
UHY H DPSO %UDVtOLD ')

)ULDV --QLRU &\$6 \$ VD~GH GR WUDEDOKDGRU QR 0DUDQKmR GLDJQy
5LR GH -DQHLUR (163),2&58=

3DLYD &+\$ 7HL[HLUD /\$ 5HIRUPD VDQLWiULD H D FULDomR GR 6LVWH
FRQWH[WRV H DXWRUHV +LVWytULDQ XLQRD V 56D~GH -DQHLUR

3DLP -6 5HIRUPD 6DQLWiULD EUDVLOHLUD FRQWULEXLomR SDUD FRP
GRU ,QVWLWXWR GH 6DQLHUR (HGH)HGHUDO GD %DKLD

7HL[HLUD &) 6ROOD -3 0RGHOR GH DWHQomR j VD~GH SURPRomR YL
YDGRU ('8)%\$

'LDV (& +RHIHO 0*2 GHVDILR GH LPSOHPHQWUD DV Do}HV GH VD~GH C
WUDWpJLD GD 5(1\$67 &LrQFLDV H VD~GH FROHWLYD -5LR GH -DQHLUR

%UDVLO 0LQLVWpULR GD 6D~GH 06 3RUWDULD 1ž - \$QRD VtQLD
)

-DFNVRQ)LOKR -0 3LQD -\$ 9LOHOD 5*\$ 5HLV .6 'HVDILRV SDUD D LQ
OKDGRU 5HY %UDV 6D~GH 2FXS VXSO H V

0HUK\ ((\$ SHUGD GD GLPHQVmR FXLGDGRUDXPD SURGXVmR GRV DRG

0HUK\ ((&HFtOLR /&2 \$OJXPDV UHIOH{ }HV VREUH R VLQJXODU SURFH
KRVSLWDLV 6D~GH 'HEDWH 5LR GH -DQHLUR

0HUK\ ((&HFtOLR /&2 \$ LQWHJUDOLGDGH GR FXLGDGR FRPR HL[R GD
QKHLUR 5 0DWWRV 5\$ &RQVWUXomR GD LQWHJUDOLGDGH FRWLGLDQR
GH -DQHLUR ,06 \$%5\$6&2 - >SDFHVVR HP RXW @ 'LVSQRQtYHO H
KWWS ZZZ LTJ FRP EU SEVS LPJBXS SGI

%UDVLO 0LQLVWpULR GD 6D~GH 06 H 6HFUHWdULD GH \$WHQomR j 6
PDQLJDomR &DGHUQRV +XPDQLJD686 %UDVtOLD ') >DFHVVR HP
HP KWWS EYVPV VDXGH JRY EU EYV SXEOLDFFRHV FDGHUQRVBKXPDQLJ

\$UD~MR 0%6 5RFKD 30 7UDEDOKR HP HTXLSH XP GHVDILR SDUD D F
GH VD~GH GD IDPtOLD &LrQFLD 6D~GH &ROHWLYD 5LR GH -DQHLUR

%UDVLO 6HfUHFVWUYD 1~FOHR 7pFQLFR GD 3ROtWLFD 1DFLRQDO GH
+XPDQLJD686 SURQWXiULR WUDQVGLVFLSOLQDU H SURMHWR WHUDSrXW
ULQHFVWLYD 1~FOHR 7pFQLFR GD 3ROtWLFD 1DFLRQDO GH +XPDQLJDom

5RGULJXHV '6 3HUHLUD '6 *UHJRUXWWL && 6RXJD 0%&\$ 1RWLILFDom
OKR FRP PDWHULDO ELROYJLFR GR FHQWUR GH UHIHUrQFLD HP VD~GH G
,QLFLDomR &LHQWtILFD -

&RUGHLUR -5 9DOLGDGH WUDQVFXOWXUDO GD OLVWD GH SDSpLV RFX
HQoD SXOPRQDU REVWUXWLYD FU{QLFD '32& QR %UDVLO I >'LV
YHUVLGDGH)HGHUDO GH 6mR 3DXOR (VFROD 3DXOL~VWDGDH 0HBLFR QD 3
5HDELOLWDomR 6mR 3DXOR

(VWD SHVTXLVD p SDUWH GH XP 7UDEDOKR GH &B&F&XWmRRGSD&DURVWFRPmBQR WtWXOR
HP 7HUDSLD 2FXSDFLRQDO GD 8QLYHUVLGDGH GH %UDVtOLD

&RQWULEXLOmR GRVf&R&R&VDXWRUHV FRQWULEXtUDP LJXDOPHQWH QD HODERUDomR GR

6XEPHWLGR HP
\$FHLWR HP
3XEOLFDGR HP